



CONDIÇÕES PARTICULARES DO SERVIÇO « SERVIDOR PRIVADO VIRTUAL »

Versão datada de 28 de Março de 2011

DEFINIÇÕES :

Migração: Operação no Servidor Privado Virtual que visa passar de uma configuração A para uma configuração B. Esta operação requer a reinicialização imediata do Servidor Privado Virtual.

Boost : Unidade de recursos afectados além da Potência de base, que permitem responder a uma necessidade pontual de potência. Cada Boost afectado estará sujeito a uma facturação “à Hora” cuja tarifação está acessível em ovh.pt.

Mudança de Potência de Base : Operação facturada através da qual o Cliente efectua uma alteração da sua Potência de Base para uma nova Potência de Base.

Potência de Base : Quantidade de recursos (CPU e RAM) de referência do Servidor Privado Virtual. Trata-se do número mínimo de recursos alocados para um período de facturação determinado excepto em caso de Mudança de Potência de base.

Potência Boosted : Conjunto dos recursos afectados num instante T ao Servidor Privado Virtual, conjunto esse que corresponde à Potência de Base e às unidades adicionais de Boost eventualmente afectadas.

Infraestrutura : Conjunto de elementos implementados pela OVH no âmbito do serviço Servidor Privado Virtual, incluindo nomeadamente o Servidor Host, a Rede, a Largura de Banda e a Virtualização.

Servidor Host : Servidor físico, configurado e administrado pela OVH, situado num datacenter da OVH e concebido no âmbito de alojar o Servidor Privado Virtual do Cliente.



Servidor Privado Virtual : Também chamado VPS, fracção virtual do Servidor Host cujos recursos de memória e processadores são partilhados com outros servidores virtuais independentes uns dos outros.

Interface de Gestão: Espaço "Manager" acessível pelo Cliente na página <https://www.ovh.pt/managerv5/> após autenticação mediante introdução do seu identificador de cliente e password correspondente.

Pontos Pré-Pagos: Pontos adquiridos à OVH pelo Cliente e com os quais pode encomendar e renovar, respectivamente, os futuros ou actuais serviços requisitados à OVH .

ARTIGO 1 : OBJECTO

As presentes condições particulares que completam as condições gerais de serviço da OVH, têm por objecto definir as condições técnicas e financeiras nas quais a OVH se compromete a alugar e a alojar na sua plataforma, o Servidor Privado Virtual do Cliente.

As presentes condições particulares prevalecerão sobre as condições gerais se uma contradição entre estes dois documentos vier a ser constatada.

ARTIGO 2 : MEIOS

No âmbito do fornecimento do Serviço, a OVH coloca à disposição do Cliente um Servidor Privado Virtual que dispõe dos recursos dedicados (partições de disco rígido) e dos recursos (memória viva e processador) pertencentes ao Servidor Host e partilhados pelos diferentes Servidores Privados Virtuais neste instalados. Por motivos de alta tecnicidade do Serviço, a OVH poderá apenas ser submetida a este título a uma obrigação de meios.



A plataforma do servidor da OVH onde estará instalado o Servidor Privado Virtual estará acessível quer para o Cliente, quer para o grande público pelo intermédio da rede Internet. Durante toda a duração da locação do Servidor Privado Virtual, a OVH põe à disposição do Cliente o acesso a meios de comunicação que lhe permitem aceder ao Serviço.

ARTIGO 3 : SUPORTE TÉCNICO

Para todo o mau funcionamento do Serviço da responsabilidade da OVH, o Cliente dispõe da possibilidade de contactar o serviço Incidente implementado pela OVH e cujas coordenadas estão acessíveis no site <http://www.ovh.pt/> . Em paralelo, para todo o conselho técnico relativo à utilização do Serviço, a OVH oferece a possibilidade aos utilizadores de acederem ao endereço <http://forum.ovh.pt/> ou de comunicar entre utilizadores através da lista de difusão (mailing list) dedicada ao Serviço : vps@ml.ovh.net

ARTIGO 4 : CONDIÇÕES DE REALIZAÇÃO DAS PRESTAÇÕES

A OVH põe à disposição do Cliente diferentes configurações de Servidores privados virtuais cuja descrição está acessível online no site <http://www.ovh.pt/> .

A OVH convida o Cliente a estudar com atenção cada configuração antes de validar a sua encomenda. Caberá ao Cliente a este título, definir a configuração e o sistema operativo que melhor responda às suas expectativas e necessidades.

Toda a encomenda de um Servidor Privado Virtual está sujeita ao pagamento de taxas de instalação.

Após a validação da sua encomenda pela OVH, a OVH enviará por correio electrónico os códigos de acesso que permitem ligar-se ao Servidor Privado Virtual. A OVH lembra que todo o Servidor Privado Virtual alugado junto da OVH beneficia de um endereço IP fixo.



O Servidor Host assim como o Servidor Privado Virtual alugados pelo Cliente permanecerão propriedade da OVH.

No âmbito do presente contrato, o Cliente é o único administrador do seu Servidor Privado Virtual. A OVH não intervém em nenhum caso na administração do Servidor Privado Virtual do Cliente.

Em paralelo, a OVH encarrega-se da administração da Infraestrutura material e de rede, bem como da administração dos Servidores Host que a constituem e nos quais estão instalados os Servidores Privados Virtuais dos Clientes.

O Cliente confirma, não só, possuir o conjunto dos conhecimentos técnicos necessários para garantir uma administração correcta de um servidor, tal como o Servidor Privado Virtual proposto pela OVH, mas também a realização do backup dos seus dados armazenados no Serviço. O Cliente compromete-se também a tomar conhecimento da documentação posto à disposição pela OVH e relativa ao serviço VPS.

O Cliente tem a possibilidade de instalar por si próprio softwares no Servidor Privado Virtual. Estas instalações fazem-se sob a sua inteira responsabilidade, e a OVH não poderá ser tida como responsável por um defeito de funcionamento do Servidor Privado Virtual consequentes destas instalações.

No âmbito do Serviço, o Cliente dispõe da faculdade de alterar a configuração do seu Servidor Privado Virtual. Para isso, será necessário encomendar a partir da sua Interface de Gestão, a sua Futura Base para qual deseja migrar o seu Servidor Privado Virtual. Esta alteração pode ser desencadeada imediatamente ou no próximo período de facturação. Esta Migração pode corresponder a uma Migração para uma configuração superior ou inferior à configuração de origem do Servidor Privado Virtual.

As modalidades de facturação aplicáveis à Mudança de Potência de Base estão definidas pelo artigo 9.º das presentes condições.

O Serviço está baseado nas tecnologias de virtualização, devido a este facto, o Cliente reconhece que a OVH não poderá garantir os pedidos de Mudança de Potência de Base ou o Boost.



A OVH reserva a possibilidade de limitar ou restringir certas funcionalidades do Servidor Privado Virtual a fim de garantir a segurança da sua Infraestrutura. A OVH informará o Cliente na medida do possível da implementação deste eventual bloqueio.

O Cliente compromete-se a utilizar o Serviço em plena inteligência.

ARTIGO 5 : OBRIGAÇÕES DA OVH

A OVH compromete-se a ter toda a diligência e todo o cuidado necessário ao fornecimento de um serviço de qualidade conforme os usos da profissão e do estado da arte.

A OVH compromete-se a:

5.1. Garantir a administração da Infraestrutura OVH e dos Servidores Hosts.

5.2. Manter em bom estado de funcionamento o Servidor Host. Em caso de falha deste, a OVH compromete-se a substituir a peça defeituosa nos melhores prazos possíveis, excepto em falha que não seja da sua responsabilidade, ou toda intervenção que necessite uma interrupção do Serviço excedendo os prazos habituais de substituição. Neste último caso, a OVH informará imediatamente o Cliente.

5.3. Garantir o acesso ao Servidor Privado Virtual do Cliente via Internet 24h/24 todos os dias do ano. A OVH reserva a possibilidade de interromper o Serviço para proceder a uma intervenção técnica a fim de melhorar o funcionamento.

5.4. Intervir nos melhores prazos em caso de incidente não consequente a uma má utilização do Servidor Privado Virtual pelo Cliente sob pedido de intervenção do Cliente.

5.5. Garantir a manutenção no melhor nível da qualidade destas ferramentas conforme as regras e costumes da sua profissão.



ARTIGO 6 : RESPONSABILIDADE DA OVH

A responsabilidade da OVH não poderá ser procurada em caso de :

- Falta, negligência, omissão ou falha do Cliente, desrespeito dos conselhos dados ;
- Falta, negligência, omissão de um terceiro sobre o qual a OVH não tem nenhum poder de controlo ou vigilância ;
- Força maior, eventos ou incidentes independentes da vontade da OVH ;
- Paragem do Serviço derivada de toda a causa estipulada no artigo 7.º ;
- Divulgação ou utilização ilícita da password entregue confidencialmente ao Cliente ;
- Deterioração da aplicação ;
- Má utilização dos terminais pelo Cliente ou pela sua Clientela ;
- Destruição parcial ou total das informações transmitidas ou armazenadas após erro imputável directa ou indirectamente ao Cliente ;
- Intervenção no Serviço por um terceiro não autorizado pelo Cliente.

A OVH reserva o direito de interromper o Serviço, se o Servidor Privado Virtual do Cliente constitui um perigo para a manutenção da segurança da Infraestrutura OVH, nomeadamente em caso de pirataria do Servidor Privado Virtual do Cliente ou da detecção de uma falha de segurança do sistema.

A OVH informará previamente num prazo razoável e na medida do possível, o Cliente indicando-lhe a natureza e a duração da intervenção, a fim de lhe permitir de todas as suas medidas. A OVH compromete-se a restabelecer a ligação sob reserva de que o Cliente proceda às intervenções de correcção adequadas e solicitadas. Em caso de falta repetida ou de uma particular gravidade, a OVH reserva o direito de não voltar a pôr em serviço o Servidor Privado Virtual do Cliente.

A OVH não poderá ser tida por responsável do conteúdo das informações, do som, do textos, das imagens, elementos de forma, dados acessíveis nos sites alojados no Servidor Privado Virtual do Cliente, transmitidas ou colocadas online pelo Cliente e isto seja a qual título for.



A OVH não poderá ser tida por responsável do não respeito total ou parcial de uma obrigação e/ou falha das operações das redes de transporte para o mundo Internet e em particular do ou dos fornecedores de acesso do Cliente.

A OVH não efectua nenhum backup específico dos dados armazenados no Servidor Privado Virtual do Cliente.

Cabe, em consequência, ao Cliente tomar todas as medidas necessárias para o backup dos seus dados em caso de perda, ou de deterioração dos mesmos, seja qual for a causa, incluindo as não expressamente estipuladas nas presentes condições.

A OVH não dá nenhuma garantia ligada às consequências da utilização do Serviço pelo Cliente, nomeadamente no que diz respeito à segurança e à preservação dos dados anteriormente referidos.

ARTIGO 7 : OBRIGAÇÕES E RESPONSABILIDADES DO CLIENTE

7.1. O Cliente compromete-se a dispor do poder, da autoridade e da capacidade à conclusão e à execução das obrigações previstas nas presentes condições.

7.2. O Cliente compromete-se a fornecer dados válidos permitindo a sua identificação : Apelido, Nome, Organização se esse for o caso, Morada, Número de Telefone, Endereço de Correio Electrónico. A OVH reserva a possibilidade de pedir comprovativos, tendo o Cliente de os transmitir nas 72 horas a contar do pedido da OVH. Na falta de recepção de comprovativos, a OVH reserva o direito de suspender os serviços do Cliente. O pedido da OVH pode abranger os diferentes sites alojados pelo Cliente.

7.3. O Cliente age como entidade independente e assume em consequência os riscos e perigos da sua actividade. O Cliente é único responsável pelos serviços e pelos sites Internet alojados no seu Servidor Privado Virtual, do conteúdo das informações transmitidas, difundidas ou colectadas, da exploração e da actualização, assim como por todos os ficheiros, nomeadamente ficheiros de endereços.

O Cliente tem a qualidade de alojador no sentido das disposições do artigo 6-l-2 da lei da confiança na economia numérica de 21 de Junho de 2004, neste sentido « garante, mesmo a título gratuito, a colocação à disposição do público através de serviços de comunicação públicos online, o



armazenamento de sinais, textos, sons ou mensagens de toda a natureza fornecidas por destinatários destes serviços.”.

A OVH garante neste sentido apenas o acesso do Cliente a o seu Servidor Privado Virtual permitindo-lhe armazenar os seus dados e os dos seus clientes.

A OVH relembra que cabe ao Cliente tomar todas as disposições técnicas permitindo a detenção e conservação dos registos – logs - de ligação ou todo os dados de natureza a permitir a identificação de qualquer pessoa que contribui para a criação do conteúdo ou de um dos conteúdos dos serviços cujo Cliente é prestador e isto conforme a legislação em vigor, e nomeadamente o decreto n.º 2011-219 de 25 de Fevereiro de 2011 relativo à conservação e à comunicação dos dados permitindo identificar toda a pessoa tendo contribuído para a criação de um conteúdo colocado online prevendo um prazo de conservação de 12 meses.

7.4. O Cliente compromete-se a respeitar os direitos dos terceiros, os direitos da personalidade, os direitos da propriedade intelectual tais como os direitos de autor, direitos sobre as licenças ou sobre as marcas. Em consequência, a OVH não poderá ser tida por responsável do conteúdo das informações transmitidas, difundidas ou colectadas, da sua exploração e da sua actualização, assim como por todos os ficheiros, nomeadamente ficheiros de endereços e isto, seja a que título for.

O Cliente compromete-se a não colocar à disposição do público pelo intermediário dos sites alojados no seu Servidor Privado Virtual ficheiros ou links de tipo hipertexto que estejam em violação, nomeadamente, do direito de autor e/ou o direito à propriedade intelectual.

O Cliente compromete-se a não utilizar o Serviço para a implementação de serviços que agrupem recursos tendo por finalidade permitir o download em grandes quantidades nas plataformas de alojamento de ficheiros.

O Cliente compromete-se a pagar todas as licenças que se impõem se recorre a softwares de terceiros durante a utilização do Serviço.

A OVH pode apenas advertir o Cliente sobre as consequências jurídicas que poderiam decorrer de actividades ilícitas no Servidor Privado Virtual e declinar toda a responsabilidade solidária sobre a utilização dos dados postos à disposição dos Internautas pelo Cliente.

Do mesmo modo, se o Cliente utilizar comprovadamente a técnica de spamming na rede Internet, tal comportamento conduzirá sem aviso prévio à interrupção do Serviço e à rescisão dos contratos relativos ao serviço. O Cliente abstém-se também de praticar toda e qualquer actividade de intrusão ou de tentativa de intrusão a partir do Servidor Privado Virtual (a título não exaustivo : scan de portas, sniffing, spoofing...).

Nestas hipóteses, a OVH reserva o direito de rescindir imediatamente e em pleno direito o contrato, sem prejuízo do direito a apuramento dos danos que a OVH possa ter sofrido e ao respectivo saneamento da situação.



7.5. O Cliente suportará sozinho as consequências do defeito de funcionamento do Servido Privado Virtual consecutivo a toda utilização, por membros da sua equipa ou por qualquer outra pessoa a quem o Cliente terá fornecido a sua (as suas) password(s). De igual modo, o Cliente suportará sozinho as consequências da perda da ou das passwords pré-citadas.

Afim de manter o nível de segurança do Servidor Privado Virtual do Cliente e do conjunto dos servidores presente na sua Infraestrutura, a OVH compromete-se a anunciar, por correio electrónico através da lista de difusão yps@ml.ovh.net, a disponibilidade das actualizações das aplicações mantidas pela OVH, para as quais um defeito de segurança seja detectado. Se a actualização destas aplicações não for efectuada após o pedido da OVH, a OVH reserva o direito de interromper a ligação do Servidor Privado Virtual da rede Internet.

Também, caso a OVH detecte que o Servidor Privado Virtual do Cliente constitui um risco de segurança, um correio electrónico poderá ser enviado ao Cliente, indicando que um procedimento de reinstalação se impõe para manter a integridade do Servidor Privado Virtual e da Infraestrutura, podendo o serviço ser isolado da rede Internet, enquanto se aguarda a reinstalação pelo Cliente do seu Servidor Privado Virtual. As manipulações que consistem em operar a transferência dos dados do sistema inseguro para o novo sistema, devem ser feitas pelo Cliente. A OVH compromete-se e limita apenas a sua intervenção à instalação do novo sistema.

7.6. O Cliente compromete-se em não enviar correios electrónicos não solicitados, ou SPAM, a partir do seu Servidor Privado Virtual no sentido nomeadamente do artigo L.34-5 do código dos correios e das comunicações electrónicas.

O não respeito desta cláusula é susceptível de conduzir a suspensão do Servidor Privado Virtual a origem dos envios de correios não solicitados e/ou a rescisão do Contrato.

7.7. O Cliente reconhece que, por motivos de segurança, certas funcionalidades, práticas e protocolos (tais como IRC ou a troca de ficheiros peer-to-peer) são susceptíveis de submissão a limitações. Os serviços de anonimato (Proxy) são proibidos a partir do Serviço.

7.8. As tecnologias de virtualização utilizadas pela OVH para a gestão do Servidor Privado Virtual do Cliente não poderão em nenhum caso aparentar-se a uma obrigação de resultado a cargo da OVH quanto à conservação dos dados do Cliente. Fica o conjunto das medidas que visam a salvaguarda dos dados exclusivamente a cargo do Cliente.

7.9. Cabe ao Cliente pagar todas as licenças ou direito de utilização contratada junto da OVH. Por defeito, a OVH reserva o direito de suspender sem aviso prévio o Serviço.

7.10. A OVH reserva a possibilidade de exercer controlos sobre a conformidade da utilização do Serviço pelo Cliente com estas disposições.

A OVH reserva o direito de suspender sem aviso prévio o Serviço, nas condições previstas no artigo 7.º das condições gerais de serviço da OVH, em caso de não respeito pelo Cliente das condições



particulares e gerais da OVH e, de maneira geral, do conjunto das leis e regulamentos em vigor, assim que os direitos dos terceiros.

ARTIGO 8 : DURAÇÃO DO CONTRATO E RENOVAÇÃO DO SERVIÇO

Por defeito, o serviço tem por duração a prevista aquando da encomenda e constante na factura entregue pela OVH para o Serviço do Cliente.

O Cliente dispõe da possibilidade de subscrever igualmente o Serviço a traves de uma assinatura conforme as condições gerais de Serviço. Neste caso, o Serviço é subscrito para uma duração inicial de um mês renovável por tácita recondução para um prazo idêntico.

Pelo intermediário da sua Interface de Gestão pode migrar a todo o momento o seu Serviço para o modo de facturação da assinatura, neste caso, o Serviço é renovado por recondução tácita para uma duração de um mês renovável a contar da data de expiração do Serviço.

ARTIGO 9 : PREÇOS, MEIOS DE PAGAMENTO E FACTURAÇÃO

Os preços aplicáveis ao Servidor Privado Virtual estão disponíveis no site <http://www.ovh.pt> .

Estes preços são apresentados com IVA Incluído. Apenas o preço indicado na nota de encomenda editada pela OVH corresponde ao valor total a pagar pelo Cliente. Todo valor devido é pagável por adiantamento.

Os meios de pagamento aceites pela OVH aquando a primeira nota de encomenda do Serviço são : o Cartão de Crédito, o Cheque emitido por um estabelecimento bancário estabelecido em território português e o pagamento por Pontos Pré-Pagos.



O Cliente pode operar uma Mudança de Potência de Base em curso de facturação. Neste caso, a Migração para uma configuração superior é facturada ao Cliente conforme a base de preço aplicável a nova configuração no site <http://www.ovh.pt>.

A Mudança de Potência de Base é efectiva a contar da data da operação até a data de expiração do Serviço. É facturada a diferença entre o preço mensal aplicável à Potência de Base actual e o preço aplicável à nova Potência de Base com base num cálculo prorata-temporis.

A Mudança de Potência de Base pode apenas ser paga por Pontos Pré-Pagos.

O Cliente dispõe da possibilidade de encomendar em paralelo Pontos Pré-Pagos directamente a partir da sua Interface de Gestão ou em <http://www.ovh.pt>.

A Mudança de Potência de Base para uma configuração inferior não é facturada e será efectiva para toda a duração indo da Migração até à data de expiração do Serviço. Neste caso, a OVH relembra que o pedido de Mudança de Potência de Base para um configuração inferior não pode em nenhum dos casos ser anulado nem ser objecto de qualquer reembolso.

A título de ilustração, um Servidor Privado Virtual de Potência de Base 5 "downgraded" para uma Potência de Base 2 e "upgraded" para uma Potência de Base 4 durante o mesmo período de facturação não faz objecto de facturação para a primeira das duas Migrações, o segundo (Base 2 para Base 4) é quanto a ele facturado.

O Cliente que não dispõe de um crédito suficiente na sua conta pré-paga não poderá efectuar a Mudança de Potência de Base.

Para todo consumo de Boost, o Cliente é facturado "à hora", pagando por Pontos Pré-Pagos o preço aplicável para cada unidade de Boost utilizada, e não pode fazer o objecto de um qualquer reembolso.



O Servidor Privado Virtual é automaticamente migrado para a Potência de Base, assim que o Cliente não dispõe de mais Pontos Pré-Pagos ou uma vez que o limite (plafond) de consumo determinado pelo Cliente é atingido.

Toda Mudança de Potência de Base conduz à reinstalação dos Boosts afectados ao Servidor Privado Virtual.

ARTIGO 10 : RETRACTAÇÃO

Por derrogação às disposições do artigo 12 das condições gerais de serviço, o Cliente (na qualidade de consumidor no sentido das disposições do Código do Consumo) aceita expressamente a execução imediata da prestação a contar da validação da sua encomenda. A contar da validação do pagamento, o Cliente irá dispor do acesso ao seu Servidor Privado Virtual. Desde então e em conformidade com os termos do artigo 121-20-2 do código do consumidor, o Cliente não irá dispor da faculdade de exercer o seu direito de retractação para toda encomenda ou renovação de Serviço.

As mesmas medidas são aplicáveis ao caso de Mudança de Potência de Base.

ARTIGO 11 : RESCISÃO, LIMITAÇÕES E SUSPENSÃO DO SERVIÇO

11.1. Cada parte pode rescindir de pleno direito e sem indemnização o contrato em caso de força maior nas condições previstas no artigo 6.º das presentes condições.

11.2. Nos outros caso, o Cliente é livre de rescindir o Contrato por simples envio postal do pedido para a seguinte morada : OVH HOSTING LDA Avenida Miguel Bombarda, nº133 -6A 1050-164 LISBOA.

11.3. O não respeito pelo Cliente das estipulações do artigo 6.º das presentes condições particulares de aluguer de Servidor Privado Virtual, nomeadamente toda a actividade especificamente proibida a partir dos servidores da OVH e/ou susceptível de gerar uma responsabilidade civil e/ou penal e/ou susceptível de prejudicar os direitos de um terceiro, induzirá a OVH a ter de exercer o seu direito de desligar e/ou interromper imediatamente e sem aviso prévio os serviços do Cliente e rescindir



imediatamente e de pleno direito o contrato, sem prejuízo do direito a toda a compensação por danos e prejuízos aos quais a OVH possa pretender.

11.4. Nos termos deste contrato, seja qual for o motivo, o Servidor Privado Virtual do Cliente será suprimido assim como a integridade dos dados que aí estejam armazenados.

11.5. Em qualquer hipótese, as medidas de restrição, limitação ou suspensão são exercidas de acordo com a gravidade e a frequência da ou das faltas. Estas serão determinadas em função da natureza da ou das faltas constatadas.

11.6. O Cliente aceita por adiantamento que a OVH efectue uma restrição, limitação ou suspensão do Serviço oferecido se a OVH receber a este título uma notificação por uma autoridade competente, administrativa, arbitral, ou judiciária, conforme as leis aplicáveis apropriadas.